

# Kev Ua Hauj Lwm Nyab Xeeb: COVID-19 thiab Koj Txoj Hauj Lwm

Lub xeev Wisconsin nyab xeeb dua yog lub xeev Wisconsin muaj zog dua. Thaum twg yog xub saib xyuas txog cov neeg ua hauj lwm cov kev tu ncu, cov lag luam yuav mus tau deb dua.

## Kuv xav tias kuv raug tus kab mob COVID-19 nyob rau tom hauj lwm. Kuv yuav ua li cas?

- Qhia rau koj tus thawj tswj xyuas neeg ua hauj lwm los sis tswv hauj lwm tam sis.
- Mus kuaj kab mob. Hu rau 211 kom paub qhov chaw ntsuas kab mob nyob ze tshaj plaws, nrhiav qhov chaw ntsuas kab mob ntawm <https://www.dhs.wisconsin.gov/testing>, los sis hu rau koj lub chaw kho mob.
- Tej zaum lub tuam tsev tswj xyuas kev noj qab haus huv hauv zos thiab hauv pab pawg neeg qhab yuav hais kom koj nyob twj ywm hauv tsev tsis mus hauj lwm li 14 hnuv thiab soj xyuas txog koj cov kev mob tshwm sim. Txawm yog lub caij 14-hnuv cais ntsuas ib ntus yeej tseem yog txoj kev taug nyab xeeb tshaj los, yuav muaj cov lus coj qhia ntxiv kom txo lub caij cais ntsuas ib ntus luv dua. Xav paub ntxiv, mus xyuas peb qhov vas sab rau COVID-19: Cov Neeg Nyob Sib Ze. <https://www.dhs.wisconsin.gov/covid-19/close-contacts.htm>.
- Yog tias koj tau tshuaj txhaj tiv thaiv COVID-19 txhij txhua thiab mus poo ib tug neeg muaj tus kab mob COVID-19, tej zaum koj yuav tsis tag cais ntsuas ib ntus. Mus xyuas [www.dhs.wisconsin.gov/covid-19/close-contacts.htm](https://www.dhs.wisconsin.gov/covid-19/close-contacts.htm) kom paub ntxiv.

## Kuv yuav ua li cas thiaj li tau kev pab them nqi kho mob, kev kho mob, los si kev pab txhawb kho kev puas siab ntsws puas hlwb?

Nyob rau hauv Wisconsin, peb sib pab tu xyuas kom txhua leej txhua tus nyob nyab xeeb.

- Kawm kom paub ntxiv txog chaw mus thov kev pab them nqi kho mob, kev kho mob dawb los sis pheej yig, thiab kev pab txhawb kho kev puas siab ntsws puas hlwb ntawm DHS cov chaw muaj kev pab txog COVID-19 qhov vas sab ntawm <https://www.dhs.wisconsin.gov/covid-19/help.htm>.
- Nrhiav kev kho kab mob kev nkeeg hauv Wisconsin tau yog mus xyuas Wisconsin Primary Health Care Association qhov vas sab tawm <https://www.wphca.org/page/FindHealthCenter> los sis Wisconsin Association of Free & Charitable Clinics (Wisconsin Cov Koom Haum Cov Khoom Haum Kho Mob Dawb & Pub Dag Zog) qhov vas sab ntawm <http://www.wafclclinics.org/find-a-clinic.html>.
- Kawm kom paub ntxiv txog cov kev kho mob pheej yig ntawm DHS cov chaw muaj kev pab txog COVID-19 qhov vas sab ntawm <https://www.dhs.wisconsin.gov/covid-19/help.htm>, los sis Well Badger Resource Center (Well Badger Chaw Muaj Kev Pab) ntawm <https://www.wellbadger.org>.
- Thaum twg muaj mob kub ceev, cov chaw kho mob kub ceev thiab cov tuam tsev kho mob tsis muaj yuav cia li tsis txais tos cov neeg mob.
- Yog koj cev xeeb me nyuam, koj yeej tau kev tu xyuas kab mob kev nkeeg hauv Wisconsin, tsis hais koj txoj kev khiav teb chaws los sis kev ua xam xaj neeg pej xeeb. Hu rau 800-362-3002 txog txoj kev pab them nqi kho mob BadgerCare Plus Prenatal Plan (BadgerCare Plus Txoj Kev Pab Them Nqi Kho Mob Pab Cev Xeeb Me Nyuam).

## Kuv yog ib tug neeg tsiv raws hauj lwm ua qoob loo. Kuv yuav mus cuag kev kho mob qhov twg yog kuv yuav tsum tau mus kho?

Dua li ntawm cov kev taug uas teev rau ntu dhau los:

- Lub Family Health/La Clinica muaj cov kev kho mob hauv tsib qhov chaw nyob rau sab nraum nroog loj hauv Wisconsin. Mus xyuas <https://www.famhealth.com/locations.html> los sis hu rau 800-942-5330 kom paub lub chaw kho mob nyob ze koj tshaj plaws.
- Kawm kom paub ntxiv txog kev khiav teb chaws thiab cov txiaj ntsim kev pab rau laj mej pej xeeb ntawm <https://www.coveringwi.org/immigration>.

## Kuv mloog zoo li kuv tsis muaj kev nyab xeeb nyob rau tom hauj lwm. Kuv ua tau li cas?

Kuv lub hauj lwm yog hom hauj lwm muaj tsw:

- Yog tias koj xav tias ua tau, sib tham nrog koj tus tswv hauj lwm los sis lub tuam tsev muaj kev pab rau neeg ua hauj lwm (HR) txog koj cov kev txhawj xeeb.
- Zwm ntawv teev kev tsis txaus siab txog kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb rau Occupational Safety and Health Administration (Kev Ua Hauj Lwm Nyab Xeeb thiab Kev Tswj Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv) (OSHA) ntawm <https://www.osha.gov/>. OSHA yuav lis cov ntawv teev kev tsis tsaus siab. Muaj cov kev cai faj seeb tiv thaiv cov neeg ua hauj lwm uas ua ntawv tsis txaus siab kom txhob poob lawv txoj hauj lwm los sis plam nyiaj them. Koj puav leej sib tham tau nrog ib tug neeg hauv OSHA. Nrhiav lub chaw khiav hauj lwm OSHA ntawm <https://www.osha.gov/contactus>.
- Wisconsin lub Department of Workforce Development (Tuam Tsev Tswj Xyuas Kev Pab Nrhiav Hauj Lwm) (DWD) muaj ncauj lus ntxiv nyob rau ntawm <https://dwd.wisconsin.gov/wc/safety/>.

### **Kuv lub hauj lwm yog lub xeev los sis chaw nom tswv hauv zos:**

- Nrhiav koj lub hauj lwm txoj cai txog COVID-19 yog li cas nyob rau ntawm lub tuam tsev HR. Yog tias koj xav tias ua tau, qhia rau koj tus thawj tswj xyuas neeg ua hauj lwm paub txog qhov teeb meem.
- Koj sau tau ntawv email mus rau lub Department of Safety and Professional Services (Tuam Tsev Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Cov Kev Pab Tshaj Lij) (DSPS) chaw xa ntawv ntawm [dpsSbHealthAndSafetyTech@wisconsin.gov](mailto:dpsSbHealthAndSafetyTech@wisconsin.gov), los sis ua ntawv tsis txaus siab rau hauv DSPS qhov vas sab ntawm <https://dpscomplaintform.wi.gov/dpspsconlinecomplaint.aspx>.

### **Kuv hais tias kuv mloog zoo li kuv tsis nyob nyab xeeb hauv chaw ua hauj lwm vim yog tus kab mob COVID-19. Kuv yuav ua tau li cas yog kuv raug plaub ntug nrog kuv lub hauj lwm vim yog qhov no (kev tawm tsam)?**

- Muaj cov kev cai uas tiv thaiv (hu ua neeg faj seeb) cov neeg ntawm txoj kev raug tawm tsam vim yog lawv ua ntawv tsis txaus siab. Yog tias koj raug ncaws tawm, tso tawm, txo qis qib hauj lwm los sis tsis kam muab sij hawm ua hauj ntau ntiv los sis kev nce qib hauj lwm yam tsis ncaj ncees, los sis tau muaj kev txo tsawg koj qhov nyiaj them los sis cov sij hawm ua hauj lwm, koj ua tau tsab ntawv faj seeb txog kev tsis txaus siab rau OSHA ntawm <https://www.osha.gov/whistleblower/WBComplaint>.
- Yog tias koj yog ib tug neeg ua hauj lwm rau hauv lub xeev, koj ua tau ntawv tsis txaus siab rau Wisconsin lub DWD ntawm <https://dwd.wisconsin.gov/er/civilrights/retaliation/>.

### **Kuv raug kev ntsis ncaj ncees nyob tom hauj lwm vim yog kuv haiv neeg, hom neeg, yug lwm teb chaws tuaj, kev khiav teb chaws, qib hnub nyoog, zeej xeeb los sis ib txoj keb tsis taus. Puas muaj ib txoj cai tiv thaiv?**

Muaj. Ntawm no yog cov kauj ruam uas koj rhais ua tau:

- Yog tias koj xav tias ua tau, qhia rau koj tus thawj tswj xyuas neeg ua hauj lwm, tswv hauj lwm, los sis lub tuam tsev HR paub txog qhov teeb meem.
- Koj ua tau ntawv tsis txaus siab rau DWD Equal Employment Opportunity Commission (Chaw Tswj Kev Ua hauj Lwm Vaj Huam Sib Luag) ntawm <https://dwd.wisconsin.gov/dwd/forms/erd/erd-4206-e.htm>. Koj puav leej hu tau rau 608-266-6860 los sis 414-227-4384, los sis sau ntawv email mus rau DWD ntawm [erinfo@dwd.wisconsin.gov](mailto:erinfo@dwd.wisconsin.gov).

### **Kuv raug hais kom nyob twj ywm tom tsev rau kev cais ntsuas ib ntug los sis kev sib cais nrug ntawm hauj lwm. Kuv puas yuav tau nyiaj them rau thaum tsis tuaj hauj lwm?**

- Families First Coronavirus Response Act (Txoj Cai Xub Pab Cov Tsev Neeg Tawm Tsam Tus Kab Mob Coronavirus) (FFCRA) yuav txwv kom qee cov tswv hauj lwm them nyiaj rau txoj kev tsis ua hauj lwm vim yog cov laj thawj kev muaj mob txuam nrog COVID-19, luv kawg nkaus yog them mus txog lub Kaum Ob Hlis Ntuj Hnub tim 31, 2020. Kawm kom paub ntiv nyob rau ntawm <https://www.dol.gov/agencies/whd/pandemic/ffcra-employer-paid-leave>.
- Koj siv tau lub tswv yim ntawm <https://www.dol.gov/agencies/whd/ffcra/benefits-eligibility-webtool> mus xyuas seb koj puas tsim nyog tau FFCRA.
- Tej zaum koj tsim nyog tau lwm cov kev tawm hauj lwm thiab tau nyiaj them thiab kev tsis ua hauj lwm vim muaj mob los sis nyiaj poob hauj lwm. Kawm kom paub ntiv txog cov kev pab cuam no ntawm DHS COVID-19 qhov vas sab rau cov neeg ua hauj lwm <https://www.dhs.wisconsin.gov/covid-19/employers.htm>.

### **Kuv lub hauj lwm tsis kam them rau cov sij hawm mob tsis ua hauj lwm vim yog COVID-19. Kuv yuav nrhiav li cas thiaj paub txog kuv cov cai?**

- Tsis yog txhua lub hauj lwm yuav kam them nyiaj rau cov sij hawm mob tsis ua hauj lwm.
- Nug koj lub hauj lwm txog cov kev them nyiaj rau sij hawm mob tsis ua hauj lwm.
- Mus cuag Worker's Rights Center (Chaw Pab Txog Neeg Ua Hauj Lwm Cov Cai) ntawm <https://workerjustice.org/> kom paub ntiv thiab tau kev pab. Hu rau 608-255-0376, los sis sau ntawv email rau [kristen@workerjustice.org](mailto:kristen@workerjustice.org) los sis [socorro@workerjustice.org](mailto:socorro@workerjustice.org).
- Mus cuag U.S. Department of Labor (Teb Chaws Asmeskas Tuam Tsev Tswj Xyuas Kev Khwv Noj Khwv Haus) ntawm <https://www.dol.gov/agencies/whd/covid-response>, los sis hu rau 866-487-9243.
- Wisconsin lub DWD muaj ncauj lus qhia txog nws Family and Medical Leave Act Txoj Cai Xub Pab Cov Tsev Neeg Tawm Tsam Tus Kab Mob Coronavirus) (FMLA) qhov vas sab ntawm <https://dwd.wisconsin.gov/er/civilrights/fmla/>.
- Wisconsin School for Workers (Wisconsin Tsev Kawm Ntawv Rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm) muaj phau ntawv qhia txog cov cai ntawm COVID-19 rau cov neeg ua hauj lwm nyob ntawm <https://schoolforworkers.wisc.edu/wp-content/uploads/sites/795/2020/04/COVID-19-Legal-Rights-Booklet.pdf>.

### **Kuv tsev neeg tu ncuu khoom noj khoom haus, kev pab txhawb rau kev puas siab ntsws puas hlwb los sis vaj tse nyob. Kuv yuav mus cuag tau kev pab qhov twg?**

Kom tau kev pab txog khoom noj khoom haus thiab lwm cov kev tu ncuu nyob thoob plaws hauv lub xeev, koj hu tau rau 2-1-1 los sis mus xyuas <https://www.dhs.wisconsin.gov/covid-19/help.htm> or <https://211wisconsin.communityos.org/>.

